



สรุปบันทึกการสนทนา

ระหว่าง

นายชัย ชิดชอบ

ประธานรัฐสภาและประธานสภาผู้แทนราษฎร

และ

นางสาวนัฟซิกา คริสตอส ครูสติ

เอกอัครราชทูตสาธารณรัฐไซปรัสประจำประเทศไทย

วันพฤหัสบดีที่ ๒๕ เดือนพฤศจิกายน พ.ศ.๒๕๕๓

เวลา ๑๓.๐๐ นาฬิกา

ณ ห้องรับรอง ๒ อาคารรัฐสภา ๑

กลุ่มงานข้อมูลข่าวสารระหว่างประเทศ

สำนักความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ

สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร



สรุบบันทึกการสนทนา
ระหว่าง
นายชัย ชิดชอบ
ประธานรัฐสภาและประธานสภาผู้แทนราษฎร
และ
นางสาวนันทิภา คริสตอส ครูสติ
เอกอัครราชทูตสาธารณรัฐไซปรัสประจำประเทศไทย
วันพฤหัสบดีที่ ๒๕ พฤศจิกายน ๒๕๕๓
เวลา ๑๓.๐๐ นาฬิกา
ณ ห้องรับรอง ๒ อาคารรัฐสภา ๑

นางสาวนันทิภา คริสตอส ครูสติ เอกอัครราชทูตสาธารณรัฐไซปรัสประจำประเทศไทย
เข้าเยี่ยมคารวะนายชัย ชิดชอบ ประธานรัฐสภาและประธานสภาผู้แทนราษฎร เพื่อแนะนำตนเองใน
โอกาสรับตำแหน่งใหม่ และเพื่อเป็นการกระชับความสัมพันธ์ด้านรัฐสภาระหว่างสาธารณรัฐไซปรัสกับไทย
โดยมีประเด็นการสนทนาสรุปได้ ดังนี้



ประธานรัฐสภาฯ กล่าวว่า ในนามรัฐสภาไทยขอต้อนรับเอกอัครราชทูตสาธารณรัฐไชปรัสประจำประเทศไทย ตนรู้สึกยินดีที่เอกอัครราชทูตฯ มาเยี่ยมตนในวันนี้ และกล่าวว่า ตนทราบว่า เอกอัครราชทูตฯ มีถิ่นพำนักที่กรุงนิวเดลี ประเทศอินเดีย และมีภารกิจที่ต้องรับผิดชอบมากมาย แสดงให้เห็นว่า เอกอัครราชทูตฯ เป็นสตรีเหล็กที่มีความสามารถอย่างยิ่ง

เอกอัครราชทูตฯ กล่าวว่า ตนรู้สึกเป็นเกียรติที่ประธานรัฐสภาฯ ได้ให้โอกาสตนเข้าเยี่ยมคารวะในวันนี้ และถือเป็นประสบการณ์ที่ดีที่ได้มารัฐสภาไทยในขณะที่กำลังมีการประชุมรัฐสภาอยู่ พร้อมทั้งกล่าวว่า ตนมีถิ่นพำนักที่กรุงนิวเดลี ประเทศอินเดีย รู้สึกเป็นเกียรติอย่างยิ่งที่ได้รับมอบหมายให้รับผิดชอบประเทศในเอเชียใต้และเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ จำนวน ๘ ประเทศ ประกอบด้วย อินเดีย เนปาล บังกลาเทศ มัลดีฟส์ ศรีลังกา สิงคโปร์ มาเลเซีย และไทย โดยเฉพาะไทย ซึ่งเป็นประเทศที่สวยงาม และกล่าวต่อไปอีกว่า เมื่อวันที่ ๒๓ พฤศจิกายน ๒๕๕๓ ถือเป็นวันสำคัญอย่างยิ่งเนื่องจากตนพร้อมกับเอกอัครราชทูตจำนวน ๖ ประเทศ ได้เข้าเฝ้าฯ สมเด็จพระบรม - โอโรสาทิราชา สยามมกุฎราชกุมาร แทนพระองค์เพื่อถวายอักษรสาส์นตราตั้ง ณ พระที่นั่งอัมพรสถาน พระราชวังดุสิต ในโอกาสที่รับตำแหน่งใหม่ รัฐบาลและประเทศไชปรัสมีความต้องการกระชับความสัมพันธ์กับไทยให้แน่นแฟ้นมากยิ่งขึ้น ทั้งด้านการเมือง เศรษฐกิจ สังคม และการท่องเที่ยว ในฐานะเอกอัครราชทูตสาธารณรัฐไชปรัสประจำประเทศไทยแม้ว่างานที่ได้รับมอบหมายจะเป็นงานที่หนักแต่ตนพร้อมที่จะกระชับความสัมพันธ์กับไทยในทุกๆ ด้าน สิ่งสำคัญประการหนึ่งของการกระชับความสัมพันธ์ระหว่างไทยกับสาธารณรัฐไชปรัส คือ การแลกเปลี่ยนการเยี่ยมเยือนระหว่างกันของผู้นำระดับสูง และตนจะรู้สึกเป็นเกียรติอย่างยิ่งหากมีโอกาสจัดกำหนดการเยือนสาธารณรัฐไชปรัสให้กับประธานรัฐสภาฯ เพื่อเป็นการกระชับความสัมพันธ์ระหว่างรัฐสภาในระดับทวิภาคี อีกทั้งประธานรัฐสภาฯ จะได้ทราบถึงปัญหาความขัดแย้งภายในประเทศไชปรัสอีกด้วย โดยปัญหาใหญ่ของสาธารณรัฐไชปรัส คือ ความขัดแย้งระหว่างชาวไชปรัสเชื้อสายกรีกกับชาวไชปรัสเชื้อสายตุรกี ซึ่งรัฐบาลกำลังแก้ไขปัญหาความขัดแย้งที่เกิดขึ้น พร้อมทั้งได้กล่าวถึงประวัติศาสตร์ของสาธารณรัฐไชปรัสว่า เมื่อปี พ.ศ. ๒๕๑๗ กองทหารตุรกีได้ยกเข้ามาบุกรุกไชปรัสและเข้าครอบครองพื้นที่ประมาณร้อยละ ๓๗ ของเกาะไชปรัส



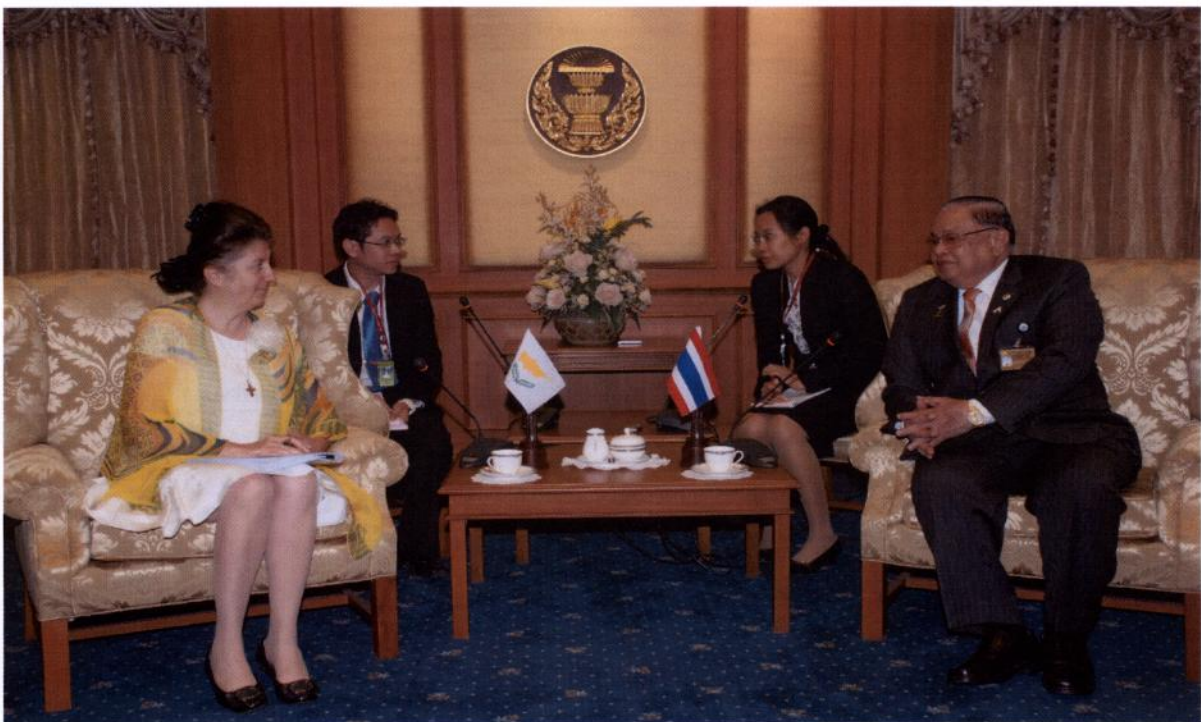
องค์การสหประชาชาติ และประชาคมโลกได้เข้ามาร่วมค้นหาข้อยุติให้กับไซปรัสและเพื่อให้เกิดสันติภาพ แต่ตุรกีกลับไม่ให้ความร่วมมือในการแก้ไขปัญหาจึงทำให้ไม่ประสบผลสำเร็จ และกล่าวต่อไปว่า สาธารณรัฐไซปรัสขอขอบคุณประเทศไทยด้วยความจริงใจที่ไม่เห็นด้วยกับการกระทำของตุรกี

ประธานรัฐสภา กล่าวว่า ตนรู้สึกเห็นใจไซปรัส เพราะไซปรัส เป็นประเทศที่สวยงาม ประชากรมีความรักชาติและมีความสามารถพยายามกอบกู้เอกราช ไซปรัสมีจำนวนประชากรที่น้อยกว่า ตุรกี จึงถูกตุรกีรุกราน พร้อมกับกล่าวต่อไปว่า ความสัมพันธ์ระหว่างเรานั้นตนเห็นว่าน่าจะทำให้มีการ จัดตั้งกลุ่มมิตรภาพสมาชิกรัฐสภาไทย - สาธารณรัฐไซปรัส และกลุ่มมิตรภาพสมาชิกรัฐสภาสาธารณรัฐ ไซปรัส - ไทย ขึ้นเนื่องจากปัจจุบันยังไม่ได้มีการจัดตั้งกลุ่มมิตรภาพฯ แต่อย่างใด วันนี้ตนขอถือโอกาส แนะนำสมาชิกรัฐสภาไทยให้เอกอัครราชทูตฯ ได้รู้จักสองท่าน เพื่อเป็นประโยชน์ต่อความสัมพันธ์ ระหว่างรัฐสภาของทั้งสองประเทศ คือ หม่อมราชวงศ์ปรียนันทนา รังสิต สมาชิกวุฒิสภา มาจากการ สรรหา และเป็นประธานกลุ่มมิตรภาพสมาชิกรัฐสภาไทย - อินเดีย อีกท่านหนึ่งคือ ผู้ช่วย ศาสตราจารย์รัชดา ธนาดิเรก สมาชิกสภาผู้แทนราษฎร จังหวัดกรุงเทพมหานคร สังกัดพรรค ประชาธิปัตย์ และจากนี้ตนขอให้เอกอัครราชทูตฯ และสมาชิกรัฐสภาทั้งสองได้ติดต่อประสานงาน ระหว่างกันโดยตรง

เอกอัครราชทูตฯ กล่าวถามถึงกระบวนการจัดตั้งกลุ่มมิตรภาพสมาชิกรัฐสภาว่า ควรจะ เริ่มที่ฝ่ายใด

ประธานรัฐสภา กล่าวตอบว่า เอกอัครราชทูตฯ สามารถประสานงานผ่านสมาชิกรัฐสภาทั้งสองเพื่อจัดตั้งกลุ่มมิตรภาพสมาชิกรัฐสภาไทย - สาธารณรัฐไซปรัส ได้

หม่อมราชวงศ์ปรียนันทนา รังสิต กล่าวถึงการดำเนินการจัดตั้งกลุ่มมิตรภาพฯ ไทย-อินเดีย ว่า เริ่มจากรัฐสภาไทยเป็นฝ่ายริเริ่มการจัดตั้งก่อน จากนั้น ได้แจ้งไปยังรัฐสภาของอินเดียเพื่อให้เกิด การจัดตั้งเพื่อจะได้ดำเนินกิจกรรมแลกเปลี่ยนกัน ซึ่งนางมิรา กุมาร์ ประธานโลกสภาได้มีหนังสือแจ้ง มายังตนว่ารัฐสภาอินเดียได้มีการจัดตั้งกลุ่มมิตรภาพฯ อินเดีย - ไทย แล้วเช่นกัน พร้อมกับส่งรายชื่อ สมาชิกกลุ่มมิตรภาพฯ แนบมาด้วย ส่วนการดำเนินกิจกรรมจะเป็นการแลกเปลี่ยนการเยือนระหว่างกัน



เอกอัครราชทูตฯ กล่าวว่า จากการที่ท่านประธานรัฐสภาฯ กล่าวมาแล้วก่อนหน้านี้ว่า สาเหตุที่ตุรกีรุกรานไซปรัสเนื่องจากตุรกีมีประชากรมากกว่า ตนขออธิบายให้ประธานรัฐสภาฯ ทราบว่าเหตุผลเบื้องต้นของความขัดแย้ง คือ เมื่อปี พ.ศ. ๒๕๐๓ สาธารณรัฐไซปรัสได้รับเอกราชจาก สหราชอาณาจักร ตุรกีซึ่งหาโอกาสที่จะขยายอาณาเขตดินแดนจากเดิมที่มีอยู่ได้ส่งกองกำลังทหารเข้ามายึดพื้นที่และขยายอาณาเขตในช่วงเวลาดังกล่าว ปัจจุบันนี้กองกำลังทหารของตุรกีจำนวน ๖,๐๐๐ นาย ได้เข้ามาควบคุมพื้นที่ทางตอนเหนือของเกาะไซปรัส ซึ่งองค์การสหประชาชาติและประชาคมโลก ได้เสนอแนวทางในการแก้ไขปัญหาดังกล่าว โดยให้ทางตุรกีถอนกำลังทหารออกจากบริเวณดังกล่าว แต่ตุรกีไม่ให้ความร่วมมือในการแก้ไขปัญหาที่องค์การสหประชาชาติและประชาคมโลก ประการที่สองคือ ตุรกีได้ส่งประชากรของตนเข้ามาตั้งรกรากถิ่นฐานใหม่ในอาณาเขตดินแดนของไซปรัส ตั้งแต่ปี พ.ศ. ๒๕๑๗ โดยมีความพยายามที่จะกลืนชาติไซปรัส ด้วยเหตุนี้จึงทำให้มีประชากรชาวไซปรัสเชื้อสายตุรกี อยู่เป็นจำนวนมาก ทั้งนี้ ตั้งแต่สมัยจักรวรรดิออตโตมันมีชาวไซปรัสเชื้อสายตุรกีซึ่งเป็นเพียงชนกลุ่มน้อย แต่หลังจากที่ตุรกีนำกองกำลังทหารและประชากรชาวตุรกีเข้ามาอยู่ในบริเวณอาณาเขตของไซปรัส จึงทำให้ชาวไซปรัสเชื้อสายตุรกีเพิ่มขึ้นจากเดิม ๓ เท่า องค์การสหประชาชาติขอให้ตุรกีนำประชากรชาวตุรกีออกจากบริเวณอาณาเขตของไซปรัสเนื่องจากการกระทำดังกล่าวถือว่าเป็นอาชญากรรมทาง สงคราม แต่ตุรกีนอกจากจะไม่สนใจแล้วยังส่งประชาชนเข้ามาเพิ่มอีกด้วย โดยเฉพาะในปี พ.ศ. ๒๕๑๗ ที่เกิดการรุกรานทำให้ประชาชนชาวไซปรัสเชื้อสายกรีก ซึ่งเป็นชนกลุ่มใหญ่ต้องอพยพจากทางเหนือ ลงมาอยู่ทางตอนใต้ของเกาะไซปรัส ตนต้องขอภัยประธานรัฐสภาฯ ที่กล่าวถึงประวัติศาสตร์และ ปัญหาความขัดแย้งของไซปรัสซึ่งเป็นการให้รายละเอียดภูมิหลังทางประวัติศาสตร์ที่มีความสลับซับซ้อน แต่เป็นหน้าที่ของท่านที่จะต้องอธิบายให้กับประเทศต่างๆ เข้าใจ โดยเฉพาะอย่างยิ่งไทยซึ่งเป็นหนึ่งใน มิตรประเทศของไซปรัส

ประธานรัฐสภาฯ กล่าวว่า ตนรู้สึกเห็นอกเห็นใจ แต่การแก้ไขปัญหาดังกล่าวต้อง ดำเนินการอย่างค่อยเป็นค่อยไปเพราะตุรกีมีอำนาจ ตนคิดว่าปัญหาที่เกิดขึ้น เนื่องจากตุรกีต้องการ ยึดครองดินแดนไซปรัสมากกว่า ในเอเชียมีปัญหาระหว่างเกาหลีเหนือกับเกาหลีใต้เช่นเดียวกัน ดังนั้น การแก้ไขปัญหาดังกล่าวจึงขึ้นอยู่กับผู้นำประเทศว่าจะต้องแก้ไขปัญหาภายในให้เรียบร้อยอย่างไร แต่สิ่ง ที่นับว่ามีความสำคัญคือเรื่องเชื้อสายเพราะชาวไซปรัสล้วนมีสายสัมพันธ์กัน ตนคิดว่าปัญหาดังกล่าว สามารถจะแก้ไขได้ในอนาคตข้างหน้า องค์การสหประชาชาติได้รับรู้ถึงปัญหาแล้ว และหากมีสิ่งอื่นใดที่ ทางรัฐสภาไทยสามารถจะช่วยเหลือไซปรัสได้จะยินดีให้การสนับสนุน และกล่าวต่อไปอีกว่า เอกอัครราชทูตฯ มาเยี่ยมคารวะตนในวันนี้เป็นนิมิตหมายที่ดี ทำให้ไทยกับสาธารณรัฐไซปรัสมีความ แน่นแฟ้นมากยิ่งขึ้น

เอกอัครราชทูตฯ กล่าวขอบคุณที่รัฐสภาไทยให้การต้อนรับตนและให้การสนับสนุน ไซปรัสมาโดยตลอด ตนจะทำหน้าที่ให้ดีที่สุดเพื่อให้เกิดประโยชน์ต่อไทยและสาธารณรัฐไซปรัส

ประธานรัฐสภาฯ กล่าวว่า ตนหวังว่าไทยกับสาธารณรัฐไซปรัสจะมีสัมพันธภาพที่ดี ต่อไป และกล่าวต่อไปว่า หากมีโอกาสตนจะไปเยือนสาธารณรัฐไซปรัส แต่ในเวลานี้คงมอบหมายให้ สมาชิกรัฐสภาทั้งสองท่านเดินทางไปก่อน



เอกอัครราชทูตฯ กล่าวว่า ตนจะรอวันที่ประธานรัฐสภาฯ ไปเยือนสาธารณรัฐไซปรัส
 ภายหลังจากสิ้นสุดการสนทนาเอกอัครราชทูตฯ ได้มอบหนังสือประวัติศาสตร์
 สาธารณรัฐไซปรัส และประธานรัฐสภาและประธานสภาผู้แทนราษฎร ได้มอบงานเบญจรงค์รูปพระที่นั่ง
 อนันตสมาคมและผ้าพันคอให้กับเอกอัครราชทูตฯ หลังจากนั้น เอกอัครราชทูตฯ ได้อำลากลับไปเวลา
 ๑๓.๓๕ นาฬิกา

นายณรงค์ศักดิ์ ปลื้มใจ
 เจ้าหน้าที่วิเทศสัมพันธ์ ๓
 กลุ่มงานข้อมูลข่าวสารระหว่างประเทศ
 สำนักความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ
 ผู้สรุปบันทึกการสนทนา
 ๒๕ พฤศจิกายน ๒๕๕๓